

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2023/90

The enclosed communication, available in English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Botswana and Mongolia to the United Nations.

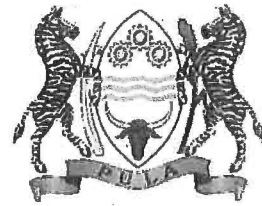
29 December 2023

La communication ci-jointe, disponible en anglais est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents la Mongolie et de la République du Botswana auprès de l'Organisation.

29 décembre 2023



**Permanent Mission of Mongolia
to the United Nations**



**Permanent Mission of the Republic
of Botswana to the United Nations**

New York, 7 December 2023

Excellency,

We have the honor to inform you that as of 6th December 2023, the Government of Mongolia and the Government of the Republic of Botswana have established diplomatic relations between the two respective countries.

We, therefore, kindly request Your Excellency that the enclosed Joint Communiqué be circulated to all Member States as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

His Excellency Mr. Enkhbold Vorshilov
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative of Mongolia to the United
Nations

Her Excellency Dr. Gladys Mokhawa
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative
of the Republic of Botswana to the United
Nations

His Excellency Mr. Antonio Guterres
Secretary-General of the United Nations

New York



**JOINT COMMUNIQUÉ ON THE
ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF BOTSWANA AND MONGOLIA**

The Government of the Republic of Botswana and the Government of Mongolia,

Desirous of promoting mutual understanding, and strengthening the friendship and cooperation in the areas of mutual interests between the two countries,

Guided by the principles and purposes enshrined in the United Nations Charter and international law, particularly those pertaining to the respect and promotion of international peace and security, States sovereignty, the mutual respect for independence, equality among States, international treaties, territorial integrity, and non-interference in the domestic affairs of other States,

Have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, with effect from the date of signing of this Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two original copies in English and Mongolian, both texts being equally authentic.

Done and signed in New York, on the Sixth Day of December, Two Thousand and Twenty-Three (2023).

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF BOTSWANA**

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke.

His Excellency Dr. Lemogang Kwape
Minister of Foreign Affairs of the Republic
of Botswana

FOR THE GOVERNMENT OF MONGOLIA

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'A' followed by a few loops and a long horizontal stroke.

His Excellency Mr. Amartuvshin Gombosuren
Deputy Minister for Foreign Affairs of Mongolia



**JOINT COMMUNIQUÉ ON THE
ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
MONGOLIA AND THE REPUBLIC OF BOTSWANA**

The Government of Mongolia and the Government of the Republic of Botswana,

Desirous of promoting mutual understanding, and strengthening the friendship and cooperation in the areas of mutual interests between two countries,

Guided by the principles and purposes enshrined in the United Nations Charter and international law, particularly those pertaining to the respect and promotion of international peace and security, States sovereignty, the mutual respect for independence, equality among States, international treaties, territorial integrity, and non-interference in the domestic affairs of other States,

Have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, with effect from the date of signing of this Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two original copies in Mongolian and English, both texts being equally authentic.

Done and signed in New York, on the Sixth Day of December, Two Thousand Twenty-Three (2023).

**FOR THE
GOVERNMENT OF MONGOLIA**

His Excellency
Mr. Amartuvshin Gombosuren
Deputy Minister for Foreign Affairs of
Mongolia

**FOR THE
GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF BOTSWANA**

His Excellency
Dr. Lemogang Kwape
Minister of Foreign Affairs of the
Republic of Botswana



**МОНГОЛ УЛС, БҮГД НАЙРАМДАХ БОТСВАНА УЛСЫН
ХООРОНД ДИПЛОМАТ ХАРИЛЦАА ТОГТООХ ТУХАЙ
ХАМТАРСАН АЛБАН МЭДЭЭ**

Монгол Улсын Засгийн газар болон Бүгд Найрамдах Ботсвана Улсын Засгийн газар,

Хоёр улсын хооронд харилцан ойлголцлыг дэмжих, найрсаг харилцаа, харилцан сонирхсон салбаруудад хамтын ажиллагаа хөгжүүлэхийг эрмэлзэж,

Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Дүрэм болон олон улсын эрх зүйд тусгасан тухайлбал, олон улсын энх тайван, аюулгүй байдал, аливаа улсын тусгаар тогтнолыг хүндэтгэх, бие даасан байдал, тэгш эрх, олон улсын гэрээ, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал, дотоод хэрэгт үл оролцох зарчим, зорилгуудыг удирдлага болгож,

Дипломат харилцааны тухай 1961 оны 4 дүгээр сарын 18-ны өдрийн Венийн конвенцын заалтуудыг баримтлан, энэхүү Хамтарсан албан мэдээнд гарын үсэг зурсан өдрөөр дипломат харилцаа тогтоохоор тохиров.

Дээр дурдсаныг нотолж, хоёр улсын Засгийн газраас зохих эрх олгогдсон дараах төлөөлөгчид энэхүү Хамтарсан албан мэдээнд монгол, англи хэлээр тус бүр хоёр эх хувь гарын үсэг зурсан бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна.

Энэхүү Хамтарсан албан мэдээнд Нью-Йорк хотноо 2023 оны 12 дугаар сарын 6-ны өдөр гарын үсэг зурав.

**МОНГОЛ УЛСЫН
ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ**

Монгол Улсын
Гадаад харилцааны дэд сайд
Гомбосүрэнгийн Амартүвшин

**БҮГД НАЙРАМДАХ БОТСВАНА
УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ
ТӨЛӨӨЛЖ**

Бүгд Найрамдах Ботсвана Улсын
Гадаад хэргийн сайд
Лемоганг Квапе